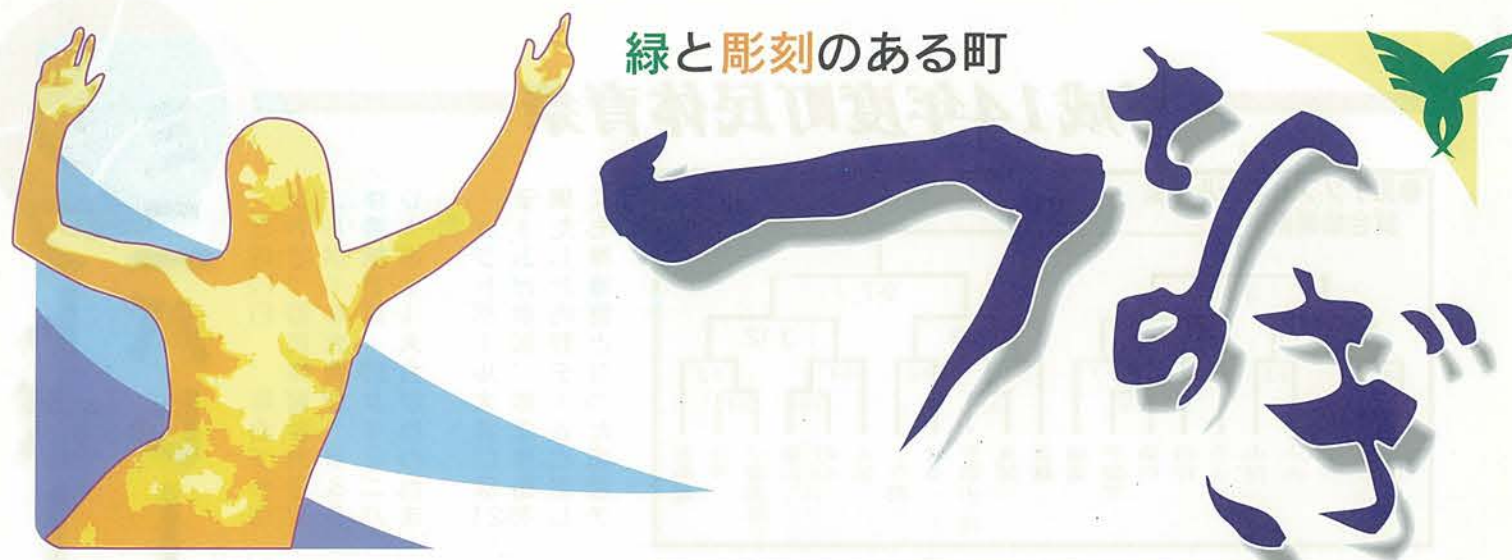




緑と彫刻のある町

つなぎ



つなぎ美術館で開かれたアイリッシュハープのコンサート 5ページに関連記事

日	月	火	水	木	金	土
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

6月の行事

- 1日 写真のワークショップ (つなぎ美術館)
- 2日 水俣市戸北郡各町対抗陸上競技大会 (水俣市ひばりヶ丘運動場)
- 14日 つなぎ美術館所蔵品展 (つなぎ美術館~7/9)
- 17日 6月定例議会予定 (~6/19)

2002
Vol.437

6

発行 熊本県津奈木町役場 編集 企画課

TEL 09-566928-3111 熊本県津奈木町大字小津奈木2123 印刷 旭印刷株式会社

印刷 旭印刷株式会社

PublicRelation 2002 6

ご寄附・ご芳志お礼 (敬称略)

◎社会福祉協議会へ

【香典返し】

地区名	世帯主	故人
日添	松田 博代	林田ハツエ
小津奈木	宮崎 ミヤ子	忍
平国下	浜田 友彦	一雄

以上の方々から香典返しとして金一封をご寄附いただきました。ご意志に添い有効に活用させていただきましますとともに、故人のご冥福を心からお祈り申し上げます。

町の人口と世帯数 (平成14年5月1日現在)

人口総数	5,935	(+19)
(男)	2,853	(+9)
(女)	3,082	(+10)
世帯数	1,991	(+13)

募集します

「赤ちゃんこんにちは!!」に掲載を希望される方は役場企画課までご連絡ください。対象児は町在住の2歳未満児です。 78-3111(223)

へんしゅう後記

トンネルの貫通式なるものに初めて参加しました。秒読みがゼロを数えると、発破装置の赤いボタンが押され、ドドーン!という凄まじい音と共に岩盤が崩れ落ち、暗闇から一筋の光が差し込んで来る...という私の想像は見事に崩れ去りました。式典の時、すでにトンネルは貫通しており、ドドーンという効果音と共にトンネルの口を潜っていた暗幕が取り去られただけだったんです。しかし、みんなの安全を考えれば当たり前のことですね。私の勉強不足でした。(Tommy)

津奈木町ホームページ: http://portal.kumamoto-net.ne.jp/town_tsunagi/

21世紀は
お任せ!

赤ちゃん
こんにちは!!



パパ 圭吾さん ママ 美友紀さん

や さわ しゅうか
矢澤 秋華ちゃん
(柴竹地区)
平成12年9月13日生まれ

パパから一言

大好きな翔吾兄ちゃんとこれからも元気に遊んでね。

さいとう だいご
齋藤 大悟くん
(中尾地区)
平成13年2月16日生まれ

ママから一言

よく遊びよく食べる遊びが好きな大悟君、のびのび健康に育ってね。



パパ 吉俊さん ママ 美佐子さん

Hello everybody!



みなさん
こんにちは
リッキーです

昨年8月にALT (外国語指導助手)としてカナダから津奈木町にやってきたリッシュール・ボリスクさんが、来日前の心境と近況を綴ってくれました。

私は9カ月半日本にいます。私が日本のどこに住むことになるのか知ったのは1年半前でした。津奈木からの知らせが届いた時、私は問題を抱えた若者たちのカウンセラーとして働いていました。津奈木からの包みには写真と津奈木町についてのパンフレットが入っていました。私はそれを見てとてもワクワクしました。送られてきた案内を見ながら1年で何をしようかと考えたものです。今、1年たって、私は津奈木の小学校と教育委員会です。津奈木の人は素晴らしいです。数々の行事と地域の親密さがあります。津奈木に来ることができ、とてもうれしく思っています。みなさんが、津奈木の地域に私を快く受け入れてくださったことに感謝しています。これからの日々を楽しみにしています。

I have been in Japan for 9½ months. It was one year ago that I found out where in Japan I would be living. I was working as a counsellor for troubled youth, when my package from Tsunagi arrived. It contained photos and brochures and descriptions of Tsunagi-town. I was very excited. When I looked through my package, I began to think what I would be doing 1 year later. Now, 1 year later I divide my time between Tsunagi area schools and the Board of Education. Tsunagi citizens are extraordinary. Observing town events and the sense of community here, I am very glad I have come to Tsunagi. So, thank you for welcoming me to your community. I look forward to another year here.

Kelly Borisk



九州新幹線鹿児島ルート
代・西鹿児島間で最後のトンネルとなった「浜崎トンネル」(岩城地区)の貫通式

九州新幹線鹿児島ルート 浜崎トンネル貫通



▲坑内で樽みこしを担ぎ貫通を祝う関係者

5月17日、九州新幹線鹿児島ルート八代・西鹿児島間で最後のトンネルとなった「浜崎トンネル」(岩城地区)の貫通式が現地で行われました。当日は関係者約80人が出席し、樽みこしや鏡開きなどで貫通を祝いました。

全長68メートルの同トンネルは、日本鉄道建設公団・九州新幹線建設局が平成14年3月から工事を進めていたもので、今年8月完成の予定です。

平成16年春には水俣・西鹿児島間の開業を予定しており、実現すれば、西鹿児島との距離がますます縮まります。



赤崎地区簡易水道新管理棟・配水池完成
水道使用がより快適に

赤崎地区簡易水道の新しい管理棟と配水池が3月末に完成し、5月末から給水を始めました。総事業費8千500万円をかけた新しい施設は、管理棟と配水池が一体となっており、配水池には約2日分の水を蓄えることができます。この施設の完成で、赤崎地区の断水が減少し、水道をより快適に使用いただけるようになります。

保育園児が消防署見学
レスキューの技にビックリ

5月14日、津奈木保育園の4、5歳児約40人が水俣消防署を見学に訪れました。垂直の壁を登ったり、ロープを渡るレスキュー隊の訓練を見た園児たちは隊員の機敏な動きに驚きの声をあげていました。また、消防車や救急車の説明を受けた後は、署員に質問をするなど、充実した消防署見学となりました。



▲署員の説明を熱心に聞く園児

◆問い合わせ先
老人クラブ連合会事務局
(社会福祉協議会)
61-2940

▶反射材付きベスト



交通事故が多発しています
早朝・夜間は反射材の着用を!

水俣管内では国道を横断中の交通事故が多発しています。道路を横断する場合は、横断歩道を渡るようにしてください。また、早朝・夜間は車から歩行者が見えにくくなります。反射材を利用した安全グッズを着用するように心がけ、事故防止にご協力ください。

平成14年度町民体育祭

●男子ソフトボール大会
試合結果表

2-3		9-7	
4-6	8-0	3-9	3-12
1-7	2-3	6-3	7-6
8-7	1-3	8-2	8-4
古川	中尾	平岡	倉谷
竹中	川内	平岡上・辻	上下門
桜戸	日当	倉谷	大泊
川内	内野	倉谷	町中
中尾	染竹	倉谷	新川
日当	平岡下	倉谷	小津奈木
内野	福浦	倉谷	日添
染竹	浜崎	倉谷	古中尾
平岡下	丸岡	倉谷	

●女子ミニバレーボール大会
試合結果表

1-2		2-0	
2-0	2-1	0-2	0-2
0-2	0-2	2-1	2-0
0-2	0-2	2-0	2-1
町中	大泊	倉谷	内野
小津奈木	日添	倉谷	平岡上・辻
桜戸	川内	倉谷	浜崎
日添	日当	倉谷	古川
川内	竹中	倉谷	平岡下
日当	古中尾	倉谷	福浦
内野	中尾	倉谷	丸岡
倉谷	倉谷	倉谷	上下門
内野	倉谷	倉谷	新川
平岡上・辻	倉谷	倉谷	染竹



▲迫力満点?のクロスプレー



▲抜群のチームワークを見せる浜崎チーム

5月12日、総合グラウンドで、町民体育祭男子ソフトボール大会が、B & G体育館では、同女子ミニバレーボール大会が行われました。

ソフトボール大会には21チームが参加、昨年優勝を果たした内野チームと惜しくも準優勝となった倉谷チ

1チームが決勝戦で再び対決、接戦の末、倉谷チームが3対2で内野チームを下し、昨年の屈辱をみごとに晴らし、優勝に輝きました。上位の結果は次のとおりです。

優勝 倉谷チーム
準優勝 内野チーム
3位 中尾チーム
小津奈木チーム

21チームが参加して行われたミニバレーボール大会では、昨年の覇者浜崎チームと日添チームが決勝戦へ進み、白熱した試合の末、浜崎チームが4年連続の優勝を果たしました。上位の結果は次のとおりです。

優勝 浜崎チーム
準優勝 日添チーム
3位 日当チーム
上下門チーム



▲みごと優勝に輝いた倉谷チーム



▶4年連続優勝の浜崎チーム

ソフトボール大会 倉谷リベンジ優勝!
ミニバレーボール大会 浜崎4連覇!

ジャン・モヌレ画伯来町 津奈木の文化に興味津々！

5月24日、「現代国際巨匠絵画展」の開催に伴い水俣市を訪れていたフランス人画家のジャン・モヌレ氏が本町を訪れ、自作のリトグラフ1点を寄贈されました。ジャン氏は



▲リトグラフを寄贈するジャン・モヌレ氏

フランスでパリ市美術賞を授賞するなど、パリ美術界で活躍してきた現代画家のひとり。本町の美術館や野外に設置された数々の彫刻はもとより、津奈木の文化にも大変興味を示され、なかでも帆を張ったうたせ船の美しさには大変感激されていました。

隅野智子絵画展開催中 心を描き心をよむ



大阪府堺市在住の画家、隅野智子氏の絵画展です。芦北町出身の母を持ち、知的障害を負った作家

の純粋で伸びやかな心の世界をユーモラスな絵と自由詩で表現しています。この機会にぜひご覧ください。

- ◆場所 グリーンゲイト2階ギャラリー
- ◆期間 6月18日まで
- ◆観覧料 無料

5年前に植えたマングローブ



本町では国際マングローブ協会の中島精之さん指導の下、5年前から町の有志によって種子の植え付けが行われていたが、中学生が参加するのは今回初めて。熱帯植物のマングローブは河口付近の水際に生え、魚介類の生息場になると共に海水の浄化作用も期待されています。

津中生徒がマングローブを植樹

マングローブで 環境浄化



▲マングローブの種子を植える津奈木中学校の生徒

系について学ぼうと同中学校が学外授業の一環として行ったもの。

ゴールデンウィーク 温泉祭り& 旬の味覚フェスタ 大盛況！

5月3日からの3日間、「つなぎ温泉まつり」が開かれました。期間中は入館券で特産品などが当たる催しが行われたほか、3日には四季彩前広場で舞鶴太鼓が披露されました。ゴールデン・ウィーク期間中（4/27～5/6）の総入館者数は5934人。今年も大盛況となりました。また、同時期にグリーン・ゲイトでは「旬の味覚フェスタ」が開かれ、デコボンやサラダたまねぎなど特産品の販売が行われました。



つなぎ美術館 展覧会情報

現在開催中の「岩野勇三彫刻展」は6月10日までです。今後もいろいろな展覧会を予定していますので、ぜひ来館ください。

所蔵絵画展
「熊本の現代絵画」

◆場所 1階企画展示室
◆期間 6月14日から7月9日

◆観覧料 一般 300円
大・高生 200円
中・小生 100円

境野一之はがき絵展
◆場所 2階常設展示室
◆期間 6月14日から7月23日

◆観覧料 無料

◆問い合わせ先
つなぎ美術館
61・2222

ジャズサウンドが 津奈木に響く

▶ハーブに触れてみる観客



ハーブの調べに ウツトリ



5月26日、つなぎ美術館で東京在住のハーブ奏者、永山友美子さんのコンサートが開かれました。アイリッシュハーブは欧州に古くから伝わる小型のハーブ。アイルランド民謡などの演奏の合間には楽器の演奏体験なども行われるなど、観客も参加する楽しいコンサートとなりました。

つなぎ美術館でジャズバンド、オクトパス・ランチョボックスのライブが開催されました。オクトパス・ランチョボックスは天草を中心に活動するジャズバンド。当日は好天に恵まれたこともあり、2階テラスで開かれたライブには大勢の人が訪れ、ジャズのサウンドに酔いしれていました。



▶テラスで演奏するメンバー

熊本県太鼓連盟合同練習開催 迫力満点！ 太鼓打ちが大集合



4月28日、熊本県太鼓連盟の合同練習がB&G体育館で行われました。合同練習は毎年県内各地で行われていますが、同連盟の青木会長（不知火電燈太鼓）の意向とつなぎ舞鶴太鼓が南部支部の理事を務めていることから、今年は本町での開催となりました。当日は同連盟に加盟する県内36団体のうち8団体、約1000名が、笛、チャップ、太鼓

の3部門に分かれて練習。また、人吉ねぶか太鼓、城南火の君太鼓など全国大会に出場の経験を持つ団体の演奏もあり、多くの町民が目を見張る迫力ある演奏に大きな拍手を贈っていました。



▲楽器ごとに別れて練習に励むメンバー

消費税・地方税 の納付は 期限内に確実に

納税は社会の基本的なルールです。特に消費税、地方税は消費者からの「預かり金」的な性格があります。日頃から納税のための資金の備蓄に努め、期限内に確実に納税してください。なお、期限内に納付できない事情がある方は、お早めにご相談ください。

◆問い合わせ先
八代税務署
0965-32-3141

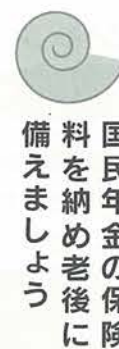
計量器の定期検査について

取引や証明に使用する計量器は法律により2年に1回検査を受けるよう義務付けられています。次の日程で検査が行われますので、該当する計量器をお持ちの方は受検されますようお願いいたします。

- ◆日時 平成14年6月7日 午前9時から午後3時
- ◆場所 改善センター
- ◆持参するもの 計量器、印鑑 手数料250円から1,500円
- ◆対象計量器

- 商店などで商品の売買に使用するばかり
- 病院、薬局などで使用している調剤用のはかり
- 学校、病院、保育園などで使用している体重測定のはかり
- 農協、漁協など物流物資の集荷、出荷などに使用するばかり
- 宅配など運送業者などが貨物の運賃算出用使用するばかり
- 農業、漁業などの生産者が生産物などの売買に使用するばかり

◆問い合わせ先 役場企画課 78-3111(223)
熊本県計量検定所 096-369-2151



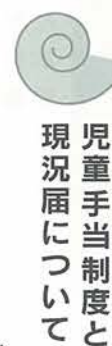
国民年金の保険料を納め老後に備えましょう

超高齢社会を迎え、国民年金は、ますます大切なものになっていきます。老後に年金を受けるためには、国民年金に加入し、きちんと保険料を納める必要があります。

最近、国民年金への未加入や保険料の未納の問題がマスコミでも取り上げられ、「年金不安」「国民年金の空洞化」などと言われることがありますが、実際には、国民年金未加入者や保険料未納者は、厚生年金などを含めた国民年金の加入対象者の5パーセント程度に過ぎません。ですから国民年金制度がつぶれるということはありません。

国民年金制度は、長い老後生活を支える唯一の確実な仕組みです。将来、年金が買えなかったり、少額の年金しか買えないということがないよう、国民年金制度をよく理解し、しっかりと保険料を納め、老後に備えましょう。

なお、経済的な理由など



児童手当制度と 現況届について

児童手当は生活の安定と次代の社会を担う児童の健全な育成、資質の向上を目的に支給されます。

児童手当を受給される方は、毎年6月に現況届を提出しなければなりません。この届は、前年の所得状況と6月1日現在の養育の状況などを確認するためのものです。指定日までに提出がない場合は6月以降の手当が受けられなくなり、また、必ず提出してください。出生、転入などにより、新たに受給資格が生じた場合、役場窓口で手続きが必要です。

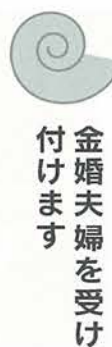
- ◆手当額
第一・二子 月額5千円
第三子以降 月額1万円
ただし、所得が一定額



無料歯科健診を 実施します

水俣市北郡市歯科医師会では、歯の衛生週間にあわせて郡市下一斉の無料歯科健診を実施します。本町でも次のとおり行いますので、気軽に受診して下さい。

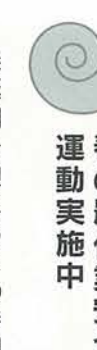
- ◆日時 平成14年6月3～8日
- ◆場所 鶴野歯科医院
- ◆問い合わせ先 鶴野歯科医院 78-2530



金婚夫婦を受け 付けます

昭和27年に結婚、入籍されたご夫婦が対象になります。敬老会、熊本日日新聞社より表彰されます。

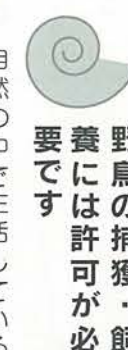
- ◆申込先 ほけん課保健係または



春の農作業安全 運動実施中

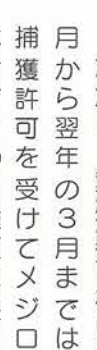
農繁期を迎えるこの時期は農作業中の事故が多くなります。農家のみなさんは、次の点に気を付けてください。

- 正しい機械の操作方法を身に付けましょう。
- 機械の点検、整備はエンジンで止めてから行いましょう。
- 日常点検、定期点検を行いましょ。
- 疲労運転、酒気帯び運転はやめましょう。
- 機械の操作は余裕を持って行いましょう。
- 不測の事態に備えて労災保険に加入しましょう。



野鳥の捕獲・飼 養には許可が必 要です

自然の中で生活している野鳥を勝手に捕獲することは



商業統計調査に ご協力を

6月1日、商業統計調査が全国一斉に行われます。この調査は、商業の実態を明らかにし、国や都道府県・市町村における流通産業施策の基礎となるものです。調査員が各事業所に伺いますので、ご協力をお願いします。

- ◆問い合わせ先 芦北地域振興局林務課 82-3111(351)

◆問い合わせ先 企画課地域振興係 78-3111(223)

ひき逃げや飲酒運転などの悪質・危険な運転行為に対する罰則が大幅に強化されます。また、違反行為に対する行政処分の基礎点数も大幅に引き上げられます。

違反行為		改正前	改正後
救護義務違反 (ひき逃げ)	懲役 罰金	3年以下 20万円以下	5年以下 50万円以下
酒酔い運転	懲役 罰金	2年以下 10万円以下	3年以下 50万円以下
酒気帯び運転	懲役 罰金	3月以下 5万円以下	1年以下 30万円以下
過労運転 (麻薬など)	懲役 罰金	2年以下 10万円以下	3年以下 50万円以下
過労運転 (その他)	懲役 罰金	6月以下 10万円以下	1年以下 30万円以下
無免許運転	懲役 罰金	6月以下 10万円以下	1年以下 30万円以下
不正手段に よる免許取得	懲役 罰金	1年以下 10万円以下	1年以下 30万円以下
共同危険行為 禁止違反(暴走族)	懲役 罰金	6月以下 10万円以下	2年以下 50万円以下

◆問い合わせ先 熊本県警察本部交通企画課安全教育係 096-381-0110

「道路交通法」改正のポイント
平成14年
6月1日
から
罰則が強化されます